

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail- Patrie

SOCIETE DE PRESSE ET D'EDITIONS
DU CAMEROUN

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work - Fatherland

CAMEROON NEWS AND
PUBLISHING CORPORATION

Version en français

**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT EN PROCEDURE
D'URGENCE N°01/AOIO/SPE/CIPM/2024 DU ...2.6.5.2024... POUR LA
FOURNITURE DES PLAQUES OFFSET THERMIQUES (EN DEUX LOTS) A LA
SOCIETE DE PRESSE ET D'EDITIONS DU CAMEROUN (SOPECAM).**

1) OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Directeur Général de la SOPECAM, lance un Appel d'Offres International Ouvert en procédure d'urgence pour la fourniture des plaques offset thermiques (en deux lots) à la SOPECAM, destiné à la fabrication du journal Cameroon Tribune et des autres journaux.

2) ALLOTISSEMENT

Les fournitures objet du présent appel d'offres sont subdivisées en deux (02) lots.

3) CONSISTANCE DES PRESTATIONS

Les fournitures sont constituées ainsi qu'il suit :

- **Lot N° 1 : quatre mille cinq cents (4 500) plaques CTP offset thermiques positives de caractéristiques :**
 - Type : Plaques offset thermiques
 - Application : travaux de labeur de haute qualité
 - Type Presse : presses à feuilles Speed Master
 - Emulsion : positive
 - Format (l x L) : 618x756 mm
 - Épaisseurs : 0,30 mm
 - Type de LASER : diode thermique 830 nm (800 – 850nm)
 - Technologie : avec développement
 - Sensibilité : 120 – 130 mJ/cm²
 - Résolution : ≥ 200 lpi (1–99 %)
 - Trame FM : oui, jusqu'à 20 µ (selon CtP)
 - Stockage : 2 ans (conditions normales)
 - Contraste : excellent
 - Révélateur / régénérateur : Traitement humide conventionnel utilisant un révélateur à plaque positive recommandé
 - Nombre de tirage minimum sans cuisson : 150 000 exemplaires
 - Nombre de tirage minimum avec cuisson : 300 000 ex.
 - Encres UV minimum sans cuisson : 50 000 ex.
- **Lot N° 2 : quatre mille cinq cents (4 500) plaques CTP offset thermiques positives de caractéristiques :**
 - Type : Plaques offset thermiques
 - Application : travaux de labeur de haute qualité
 - Type Presse : presses à feuilles Speed Master
 - Emulsion : positive
 - Format (l x L) : 618x756 mm
 - Épaisseurs : 0,30 mm
 - Type de LASER : diode thermique 830 nm (800 – 850nm)

- Technologie : avec développement
- Sensibilité : 120 – 130 mJ/cm²
- Résolution : ≥ 200 lpi (1–99 %)
- Trame FM : oui, jusqu'à 20 µ (selon CtP)
- Stockage : 2 ans (conditions normales)
- Contraste : excellent
- Révéléateur / régénérateur : Traitement humide conventionnel utilisant un révéléateur à plaque positive recommandé
- Nombre de tirage minimum sans cuisson : 150 000 exemplaires
- Nombre de tirage minimum avec cuisson : 300 000 ex.
- Encres UV minimum sans cuisson : 50 000 ex.

4) DELAI ET LIEU DE LIVRAISON

La Lettre-commande à passer à l'issue de l'appel d'offres sera exécuté dans les délais maximum ci-après :

- Lot N° 1 : soixante (60) jours maximum;
- Lot N° 2 : soixante (60) jours maximum.

Ces délais courent à compter de la date de notification de l'ordre de service de démarrage ou de celle précisée dans ledit ordre de service.

Le lieu de livraison est le suivant en fonction du cas :

- Port de Douala/Kribi-Cameroun pour les soumissionnaires étrangers
- Siège de la SOPECAM, Yaoundé-Cameroun pour les soumissionnaires nationaux.

5) COUT PREVISIONNEL

Le coût prévisionnel pour chaque lot est précisé dans le tableau ci-après :

	COÛT PREVISIONNEL (TTC)	
	EN FRANCS CFA	EN EUROS
LOT N°1	Trente-quatre millions huit cent quatre-vingt-un mille (34 881 000)	Cinquante-trois mille cent soixante-quinze euros et soixante-quatorze centimes (53 175,74)
LOT N°2	Trente-quatre millions huit cent quatre-vingt-un mille (34 881 000)	Cinquante-trois mille cent soixante-quinze euros et soixante-quatorze centimes (53 175,74)

NB : 1 EURO = 655,957 F CFA.

6) PARTICIPATION A L'APPEL D'OFFRES

La participation à cet appel d'offres est ouverte aux sociétés justifiant d'une expérience avérée dans la commercialisation des produits photo pour arts graphiques.

7) FINANCEMENT

Les fournitures objet du présent appel d'offres seront financées par le Budget d'Exploitation de la SOPECAM Exercice 2024, RUBRIQUE 60, LIGNE 602-G (ACHAT DES PRODUITS PHOTO POUR ARTS GRAPHIQUES).

8) CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le dossier d'appel d'offres peut être consulté, aux heures et jours ouvrables, auprès du Service des Marchés de la Société de Presse et d'Editions du Cameroun à Yaoundé, sis Boulevard de l'OUA, Boîte postale 1218, Téléphone (237) 222-30-41-47, Fax : (237) 222-30-43-62, dès publication du présent avis.

9) ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le dossier peut être obtenu au Service des Marchés de la Société de Presse et d'Editions du Cameroun à Yaoundé dès publication du présent avis, aux heures ouvrables, sur

présentation du reçu de versement, au compte N° 335 988 ouvert à la Banque Internationale du Cameroun pour l'Epargne et le Crédit (BICEC) en faveur du Compte d'Affectation Spéciale (CAS-ARMP), de la somme non remboursable de **soixante-dix-huit mille quatre cent cinq (78 405) francs CFA**. Une version électronique est disponible en ligne sur le site de l'ARMP à l'adresse : www.armp.cm.

10) REMISE DES OFFRES

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels et conformément aux prescriptions du DAO, devra parvenir au **Service des Marchés de la Société de Presse et d'Éditions du Cameroun** à Yaoundé, sise Boulevard de l'OUA, Boîte postale 1218 Yaoundé au plus tard le **26.03.2024** à 12 heures, dans trois (03) enveloppes internes et distinctes identifiant :

- Enveloppe A : offre administrative ;
- Enveloppe B : offre technique ;
- Enveloppe C : offre financière.

Ces trois (03) enveloppes seront contenues dans une quatrième et devra porter impérativement la seule et unique mention suivante :

« **APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE N°01/AOIO/SPE/CIPM/2024 DU 26.03.2024 POUR LA FOURNITURE DES PLAQUES OFFSET THERMIQUES (EN DEUX LOTS) A LA SOCIETE DE PRESSE ET D'EDITIONS DU CAMEROUN (SOPECAM)** ».

(A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT)

Les offres parvenues après la date et l'heure limites de dépôt ne seront pas recevables.

11) CAUTION DE SOUMISSION

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives une caution de soumission remboursable produite par un établissement bancaire de 1^{er} ordre, agréé par le Ministère en charge des Finances du Cameroun et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, valable pendant cent-vingt (120) jours à compter de la date d'ouverture des offres et d'un montant de :

- Lot N°1 : six cent quatre-vingt-dix-sept mille six cent vingt (697 620) francs CFA
- Lot N°2 : six cent quatre-vingt-dix-sept mille six cent vingt (697 620) francs CFA

12) RECEVABILITE DES OFFRES

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes, selon le cas, par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offre. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre non-conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable.

13) OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des plis se fera en un temps.

L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu au siège de la SOPECAM, le **26.03.2024** à 13h, par la Commission Interne de Passation des Marchés.

Les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

14) CRITERE D'EVALUATION

a) Critères éliminatoires

- Absence d'une pièce du dossier administratif ;

- Non-conformité d'une pièce du dossier administratif après expiration du délai de 48h prévu par la réglementation ;
- Fausse (s) déclaration (s) ou pièce falsifiée (s) ;
- Absence d'une pièce de l'offre technique ou de l'offre financière ;
- Non-conformité du délai de livraison proposé ;
- Non-conformité des spécifications techniques des plaques proposées ;
- Absence d'une attestation de capacité financière du soumissionnaire signée par sa banque et conforme au modèle fourni, pour chaque lot soumissionné (pièce N°10.5 du DAO) ;
- Non-respect d'au moins quatre (4) critères essentiels.

b) Critères essentiels

- **Présentation de l'offre ;**
- **Références justifiées dans le domaine** (produire la preuve d'avoir déjà exécuté au moins un marché de fourniture de papier d'imprimerie au cours des 5 dernières années, de montant au moins égal à dix millions (10 000 000) de francs CFA [produire copies premières et dernières pages du contrat ou bon de commande signé + PV de réception + facture]) ;
- **Cohérence du planning de livraison** (planning de livraison détaillé ressortant les différentes étapes du processus en indiquant le délai de chacune des étapes, ainsi que le délai global proposé) ;
- **Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP)** complété, paraphé sur toutes les pages, signé, daté et cacheté sur la dernière page (signature précédée de la mention « Lu et Approuvé »)
- **Cahier des Spécifications Techniques (CST)**, paraphé sur toutes les pages, signé, daté et cacheté sur la dernière page (signature précédée de la mention « Lu et Approuvé »).

La satisfaction d'au moins quatre (04) critères essentiels est indispensable pour l'analyse de l'offre financière.

15) ATTRIBUTION DU MARCHE

La Lettre-commande sera attribuée au soumissionnaire ayant satisfait tous les critères éliminatoires, dont les Offres administrative et technique seront conformes aux prescriptions du DAO, et présentant l'Offre financière évaluée la moins-disante.

Le Maître d'Ouvrage se réserve le droit d'annuler la procédure d'Appel d'Offres et de rejeter toutes les offres à tout moment avant l'attribution, sans encourir une responsabilité à l'égard du ou des soumissionnaires affectés par la décision, ni obligation de les informer des raisons de sa décision. Dans ce cas les soumissionnaires sont invités à retirer leurs offres dans un délai de quinze (15) jours à compter de la date d'annulation de la procédure. Passé ce délai, les offres seront détruites.

Un soumissionnaire peut soumissionner pour les deux (02) lots et peut être attributaire de tous les lots.

16) DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant un délai de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

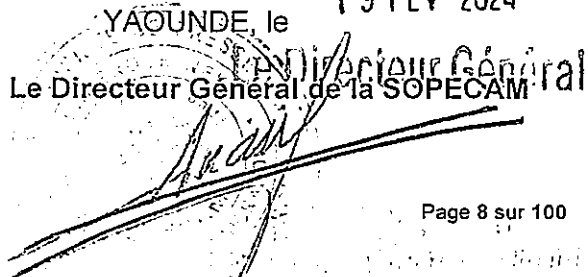
17) RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus, aux heures ouvrables, auprès du **Service des Marchés de la Société de Presse et d'Éditions du Cameroun (SOPECAM)** sis à l'Immeuble siège de la SOPECAM, Tél (237) 222-30-41-47 ; (237) 222-30-31-09 ; Fax (237) 222-30-43-62 à Yaoundé, République du Cameroun.

Ampliations :

- PCA

YAOUNDE, le 19 FEB 2024
Le Directeur Général de la SOPECAM



REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail- Patrie

SOCIETE DE PRESSE ET D'EDITIONS
DU CAMEROUN

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work - Fatherland

CAMEROON NEWS AND
PUBLISHING CORPORATION

English version

**NOTICE OF OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER IN EMERGENCY
PROCEDURE N° 01/OIO/SPE/CIPM/2024 OF 12.01.2024 FOR THE SUPPLY OF
NEWSPRINT IN THREE (03) LOTS TO THE CAMEROON NEWS AND PUBLISHING
CORPORATION (SOPECAM).**

1) PURPOSE

The Director General of SOPECAM is launching an Open International Call for Tenders under emergency procedure for the supply of thermal offset plates to SOPECAM, intended for the manufacture of the Cameroon Tribune newspaper and other newspapers.

2) ALLOTMENT

Supplies include two (02) lots.

3) CONSISTENCY OF THE SUPPLIES

The supplies are made up as follows:

- **Lot N°1: eight thousand (8,000) positive thermal offset CTP plates with specifications:**
 - Type: Thermal offset plates
 - Application: high quality commercial work
 - Press Type: Speed Master sheetfed presses
 - Emulsion: positive
 - Format (W x L): 618x756 mm
 - Thicknesses: 0.30 mm
 - LASER type: thermal diode 830 nm (800 – 850nm)
 - Technology: with development
 - Sensitivity: 120 – 130 mJ/cm²
 - Resolution: ≥200 lpi (1–99%)
 - FM frame: yes, up to 20 μ (depending on CtP)
 - Storage: 2 years (normal conditions)
 - Contrast: excellent
 - Developer/Replenisher: Conventional wet processing using a recommended positive plate developer
 - Minimum number of print runs without baking: 150,000 copies
 - Minimum number of print runs with firing: 300,000 copies.
 - Minimum UV inks without baking: 50,000 copies.
- **Lot N°2: four thousand five hundred (4,500) positive thermal offset CTP plates with characteristics:**
 - Type: Thermal offset plates
 - Application: high quality commercial work
 - Press Type: Speed Master sheetfed presses
 - Emulsion: positive
 - Format (W x L): 618x756 mm
 - Thicknesses: 0.30 mm
 - LASER type: thermal diode 830 nm (800 – 850nm)
 - Technology: with development

- Sensitivity: 120 – 130 mJ/cm²
- Resolution: ≥200 lpi (1–99%)
- FM frame: yes, up to 20 μ (depending on CtP)
- Storage: 2 years (normal conditions)
- Contrast: excellent
- Developer/Replenisher: Conventional wet processing using a recommended positive plate developer
- Minimum number of print runs without baking: 150,000 copies
- Minimum number of print runs with firing: 300,000 copies.
- Minimum UV inks without baking: 50,000 copies.

4) DELIVERY TIME

The contract to be awarded following the call for tenders will be executed within the maximum deadlines below:

- Lot N°1: sixty (60) days maximum;
- Lot N°2: sixty (60) days maximum;

starting from the date of notification of the start-up service order or that specified in the said service order.

The place of delivery is as follow:

- Port of Douala/Kribi-Cameroon for foreign tenderers
- SOPECAM headquarter in Yaoundé-Cameroon for local tenderers.

5) ESTIMATED COST

The estimated cost is:

ESTIMATED COST (Incl. Taxes)		
	IN CFA FRANCS	IN EUROS
LOT N°1	Thirty-four million eight hundred and eighty-one thousand (34,881,000)	fifty-three thousand one hundred and seventy-five euros and seventy-four centimes (53,175.74)
LOT N°2	Thirty-four million eight hundred and eighty-one thousand (34,881,000)	fifty-three thousand one hundred and seventy-five euros and seventy-four centimes (53,175.74)

NB: 1 EURO = 655.957 CFA francs.

6) PARTICIPATION

Participation in this call for tenders is open to companies with proven experience in the marketing of photo products for graphic arts industry.

7) FINANCING

Supplies subject to this invitation to tender are financed by the Operating Budget of SOPECAM Fiscal Year 2024, item 60 - line 602-G (ACHAT DES PRODUITS PHOTO POUR ARTS GRAPHIQUES).

8) CONSULTATION OF TENDER FILE

The tender file can be viewed, during working hours and working days from the Department of Public Contracts of the Cameroon News and Publishing Corporation, located at the OAU Boulevard, PO Box 1218, Telephone (237) 222-30-41-47, Fax: (237) 222-30-43-62, upon publication of this notice.

9) ACQUISITION OF TENDER FILE

The Tender Documents can be obtained at the Contracts Department of the Cameroon News and Publishing Corporation, located at the OAU Boulevard, upon publication of this notice,

during working hours, upon submission of a receipt of payment to the account No. 335 988 opened at the International Bank of Cameroon for Savings and Credit (BICEC) in favor of "Special Allocation Account (SAC – ARMP), of the non-refundable sum of seventy-eight thousand four hundred and five (78,405) CFA francs. An electronic version is available online on the ARMP website at: www.armp.cm.

10) SUBMISSION OF TENDERS

All tenders, in French or English in seven (07) copies, one (01) original and six (06) copies marked as such and in accordance with the requirements of the tender file must be returned to the Department of Public Contracts of the Cameroon News and Publishing Corporation in Yaounde, Cameroon, located at the OAU Boulevard, PO Box 1218 Yaoundé not later than 12 pm on 06 MARCH 2024 at 12 pm in three (03) internal and separate envelopes:

- Envelope A: administrative tender;
- Envelope B: technical tender;
- Envelope C: financial tender.

These three (03) envelopes will be contained in a fourth envelope and will imperatively bear only the following:

« OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 01/OIO/SPE/CIPM/2024 OF THE CAMEROON NEWS AND PUBLISHING CORPORATION (SOPECAM) FOR THE SUPPLY OF WHITE IMPROVED PAPER IN THREE (03) LOTS TO THE CAMEROON NEWS AND PUBLISHING CORPORATION (SOPECAM) ».

(TO BE OPEN IN TENDER OPENING SESSION ONLY)

Tenders received after the date and time deposit limits will not be accepted.

11) TENDER BOND

Each tenderer must attach to their administrative documents a refundable bid bond produced by a first order bank, approved by the Ministry in charge of Finance and listed in exhibit 12 of the tender document of an amount of:

- Lot N°1: six hundred and ninety-seven thousand six hundred and twenty (697,620) CFA Francs;
- Lot N°2: six hundred and ninety-seven thousand six hundred and twenty (697,620) CFA Francs;

Valid for one hundred and twenty (120) days from the date of opening of tenders.

12) ADMISSIBILITY

On pain of rejection, administrative documents must be produced originals or copies certified by the issuing authority or administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Invitation to Tender. They must not be older than three (03) months or have been established after the signing date of the notice of tender. Any non-compliant tender with the requirements of this notice and the tender file will be declared inadmissible.

13) TENDER OPENING

The bid opening will be done in one time.

The opening of administrative documents, technical and financial tenders will be held in the meeting room of the SOPECAM building, on 06 MARCH 2024 at 1 PM by the Internal Tender Board.

Tenderers only may attend the opening session or be represented by a person of their choice duly authorized and having perfect knowledge of the tender.

14) EVALUATION CRITERIA

a) Eliminary criteria

- Lack of an administrative document;

- Non-conformity of a document in the administrative file after the 48 hours prescribed by the regulations;
- False statement (s) or forged document(s);
- Lack of a document of the technical tender and financial tender;
- Non-compliance of the proposed delivery time;
- Non-compliance of the proposed plates with technical specifications;
- Absence of a certificate of financial capacity of the tenderer signed by his bank and in accordance with the model provided, for each of the tendered lot (Exhibit 10.5 of the Tender Document);
- Non-compliance of at least four (4) essential criteria.

b) Essential criteria

- **Presentation of the tender;**
- **Justified references in the field** (produce proof of having already executed at least one contract for the supply of printing paper over the last 5 years, for an amount at least equal to ten million (10,000,000) CFA francs [produce first and last copies of the contract or signed purchase order + receipt report + invoice]);
- **Consistency of the delivery schedule** (detailed delivery schedule showing the different stages of the process by indicating the time of each step, as well as the proposed overall delivery time);
- **Special Administrative Conditions (SAC)** completed, initialled on all pages, signed, dated and stamped on the last page (signature preceded by the mention "Read and Approved")
- **Technical Specifications Clauses (CST)** initialled on all pages, signed, dated and stamped on the last page (signature preceded by the mention "Read and Approved")

The fulfilment of at least 4 of 5 essential criteria is unavoidable for the analysis of the financial tender.

15) AWARD

The contract will be awarded to the tenderer who meets all the qualifying criteria, and whose administrative and technical offers will be consistent with the requirements of Tender file and having the lowest evaluated financial tender.

The Project Owner reserves the right to cancel the tendering process and reject all tenders at any time prior to award, without incurring responsibility of the tenderer affected by the decision, or obligation to inform them of the reasons for their decision. In this case tenderers are invited to withdraw their tenders within fifteen (15) days from the date of cancellation of the Contract. After this time, the tenders will be destroyed.

A bidder can bid for two (02) lots and can be awarded all the lots.

16) VALIDITY

Tenderers will remain committed to their tenders for a period of ninety (90) days from the deadline for submission of tenders.

17) Further information

Complementary information may be obtained during working hours at the office of the SOPECAM (Contracts Department) Tel (237) 222-30.41.47; (237) 222-30.31.09; Fax (237) 222-30.43.62), as soon as this notice is published.

19 FEB 2024
Yaoundé,.....

Copies to:

- PCA
- ARMP
- CIPM
- ARCHIVES


Le Directeur Général
The General Manager of SOPECAM